

**HOTĂRÂRE NR. 69/10.04.2014**

**privind aprobarea încheierii Protocolului de Colaborare între Direcția Generală de Asistența Socială și Protecția Copilului Constanța și Primăria Orașului Năvodari, pentru implementarea proiectului "Incluziune Socială pentru o viață mai bună"**

Consiliul Local Navodari, întrunit în ședința extraordinară în conformitate cu prevederile art. 39 alin. 2 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată cu modificările și completările ulterioare, în data de 10.04.2014;

Luând în dezbateri:

Expunerea de motive a domnului Primar Matei Nicolae, proiectul de hotărâre inițiat de acesta, Raportul de specialitate al Direcției de Asistența Socială Năvodari, avizele comisiilor de specialitate;

Având în vedere:

- adresa DGASPC Constanța cu nr.D 16573/11.03.2014 referitoare la proiectul "Incluziune Socială pentru o viață mai bună",

In conformitate cu:

Prevederile art.36, art.45, art. 115 alin.1 lit. (b) din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

**HOTĂRĂȘTE:**

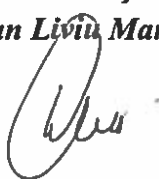
**Art.1.** Se aproba Protocolul de Colaborare încheiat între Direcția Generală de Asistența Socială și Protecția Copilului Constanța și Primăria Orașului Năvodari, pentru implementarea proiectului "Incluziune socială pentru o viață mai bună", finanțat prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013, Axa Prioritară nr.6. Promovarea incluziunii sociale, DMI 6.2. îmbunătățirea accesului și a participării grupurilor vulnerabile pe piața muncii, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.2.** Se mandatează Primarul Orașului Năvodari să semneze Protocolul de Colaborare.

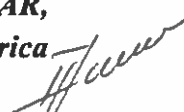
**Art.3.** Compartimentul Autoritate Tutelara-Relația cu Consiliul Local va comunica prezenta hotărâre: Instituției Prefectului-Județul Constanța, Primarului Orașului Navodari, Cabinet Primar, Viceprimarului Orașului Navodari, Direcția de Asistența Socială, Direcției Juridice-Contencios-Administrație Publică.

Hotărârea a fost adoptată cu 15 voturi „PENTRU”, 0 voturi „IMPOTRIVA”, 0 „ABȚINERI”, la ședința fiind prezenți 15 consilieri din 18 consilieri în funcție.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**  
*Dl. Stan Liviu Marian*



**SECRETAR,**  
*D-na Tirsoaga Viorica*





EUROPEAN UNION

GUVERNUL ROMÂNIEI  
ROMANIAN GOVERNMENT

Ministerul Muncii, Resurselor Umane și Protecției Sociale

Ministerul Educației, Cercetării și Inovării

Ministerul Sănătății

Ministerul Familiei, Copiilor și Protecției Sociale

Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013  
Investește în oameni!

## PROTOCOL DE COLABORARE PROMOVARE ȘI IMPLEMENTARE PROIECT INCLUZIUNE SOCIALĂ PENTRU O VIAȚĂ MAI BUNĂ

Nr. 6187/21.10.2014.....

**Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului Constanța**, cu Sediul în Mun. Constanța, Str. Decebal, Nr. 22, Codul de Înregistrare Fiscală 16762887, reprezentata legal prin domnul Petre Dinică, în calitate de Director General, denumit în continuare **beneficiar de proiect**.

și,

PRIMĂRIA ORASULUI NĂVOABARI, cu sediul în MUN. CONSTANȚA Str. DOBROGEI nr. 1, jud. CONSTANȚA tel. 0241161.603 fax \_\_\_\_\_, e-mail \_\_\_\_\_ cod de înregistrare fiscală \_\_\_\_\_, reprezentată legal prin MATEI NICOLAE, în calitate de PRIMAR denumit în continuare **colaborator**,

denumite în continuare *Parti*,

### Având în vedere:

- Contractul de finanțare cu numărul de identificare POSDRU/117/6.2/G/123637, încheiat între **Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului Constanța**, în calitate de beneficiar al finanțării nerambursabile acordate prin intermediul Fondului Social European, Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007 – 2013, Axa prioritară nr. 6: „Promovarea incluziunii sociale”, DMI 6.2 Îmbunătățirea accesului și a participării grupurilor vulnerabile pe piața, în parteneriat cu **INSTITUTUL PENTRU DEZVOLTAREA RESURSELOR UMANE** și **O.I.P.O.S.D.R.U. Regiunea Sud-Est** denumit în continuare *Contractul de finanțare*;  
Partile convin încheierea prezentului protocol de colaborare.





ROMANIA 2007-2013



GUVERNUL ROMÂNIEI  
MINISTERUL DEZVOLTĂRII  
RESURSELOR UMANE ȘI  
MUNCII



Ministerul Dezvoltării  
Resurselor Umane și  
Muncii



Ministerul Educației  
și Cercetării



Ministerul Sănătății



Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului  
Constanța

Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013  
Investește în oameni!

## Capitolul I - SCOPUL SI OBIECTUL PROTOCOLULUI

**Art.1** Prezentul protocol are ca obiect promovarea, in mod gratuit, a obiectivelor și activităților proiectului "Incluziune socială pentru o viață mai bună" prindistribuireașifașareamaterialelorpublicitarespecificeproiectului, precumși prinaltecăipublice (seminarii, conferințe, mass media etc.). De asemenea prezentul protocol se încheie pentru constituirea unei rețele locale pentru promovarea formării profesionale a adulților și are ca obiect furnizarea în mod gratuit și reciproc, in condițiile legii, a datelor și informațiilor solicitate de fiecare dintre parti celeilalte, necesare pentru indeplinirea obiectivelor proiectului.

Proiectul "Incluziune socială pentru o viață mai bună" implementat de Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului Constanța în parteneriat cu Institutul pentru Dezvoltarea Resurselor Umane, are ca obiectiv facilitarea accesului la educație prin formare profesională și integrarea pe piața muncii a persoanelor vulnerabile (femei, persoane de etnie romă, persoane cu dizabilități, tineri peste 18 ani care părăsesc sistemul de protecție socială).

Dezvoltarea capacității locale de furnizare a programelor de formare profesională continuă (FPC) flexibile și relevante pentru piața muncii;

- Creșterea gradului de informare și cunoaștere a beneficiilor participării la programe FPC și servicii de consiliere și orientare profesională;
- Creșterea nivelului de calificare/specializare a unui număr de 150 de persoane vulnerabile (femei, persoane de etnie romă, persoane cu dizabilități, tineri peste 18 ani care părăsesc sistemul de protecție socială) în urma desfășurării programelor de formare profesională continuă.

În cadrul proiectului, **150 de persoane** vor beneficia de programe de formare profesională **gratuite** pentru următoarele meserii: **împletitor de nuiele, maseur, barman, comunicare în limba engleză.**

**Art.2.** (1) Prezentul protocol stabilește condițiile în care partile își pot furniza informații necesare în realizarea scopului prevăzut la art. 1.

(2) Furnizarea informațiilor ce constituie date cu caracter personal definite potrivit Legii nr.677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare, se efectuează în condițiile prevăzute de această lege și de Cerințele minime

PARTENER



Proiect implementat de Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului Constanța  
Str. Decebal nr. 22, Constanța - 900665 | www.dgaspc-ct.ro | Tel: +40-241-480851 | Fax: +40-241-694137  
e-mail: office@dgaspc-ct.ro | Operator de date cu caracter personal nr. 17764



Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013  
Investește în oameni!

de securitate a prelucrărilor de date cu caracter personal, aprobate prin Ordinul Avocatului Poporului nr.52/2002.

(3) Beneficiarul furnizării de informații ce constituie date cu caracter personal este obligat să aplice măsurile tehnice și organizatorice prevăzute de lege pentru protejarea datelor cu caracter personal împotriva furtului, pierderii sau accesului neautorizat.

(4) Nu intra sub incidența prezentului protocol furnizarea informațiilor ce constituie date cu caracter personal potrivit legii, a caror prelucrare este interzisă, cu excepțiile prevăzute de lege.

## Capitolul II - DURATA PROTOCOLULUI

**Art.3** Prezentul protocol intră în vigoare de la data semnării sale de către părți și se încheie pe o perioadă determinată de 11 luni, valabilitatea sa putându-se prelunge cu condiția notificării de către partea solicitantă a intenției de prelungire cu cel puțin 15 zile anterior expirării duratei de valabilitate.

## Capitolul III - OBLIGAȚIILE PARTILOR

**Art.4** În vederea realizării scopului prezentului protocol, beneficiarul:

- a) desemnează un responsabil pentru coordonarea implementării prezentului protocol și pentru menținerea legăturii cu cealaltă parte;
- b) desemnează persoanele autorizate să prelucreze informațiile transmise de furnizor;
- c) se obligă să pună la dispoziția furnizorului, în condițiile legii, orice alte informații pe care aceasta le solicită și pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea obiectivului prezentului protocol;
- d) se obligă să păstreze confidențialitatea asupra datelor și informațiilor obținute în baza prezentului protocol și să le utilizeze în condițiile legii și numai în scopul desfășurării activității proprii în vederea îndeplinirii obiectivului stabilit prin prezentul protocol;
- e) informează furnizorul cu privire la orice nereguli care ar putea interveni cu privire la aplicarea prevederilor prezentului protocol.
- f)

**Art.5** În vederea realizării scopului prezentului protocol, colaboratorul:





Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013  
Investește în oameni!

- a) desemnează un responsabil pentru coordonarea implementării prezentului protocol și pentru menținerea legăturii cu cealaltă parte;
- b) desemnează persoanele autorizate să prelucreze informațiile solicitate de beneficiar;
- c) se obligă să pună la dispoziția beneficiarului, în condițiile legii, orice alte informații pe care acesta le solicită și pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea obiectivului prezentului protocol;
- d) se obligă să păstreze confidențialitatea asupra datelor și informațiilor obținute în baza prezentului protocol și să le utilizeze în condițiile legii și numai în scopul desfășurării activității proprii în vederea îndeplinirii obiectivului stabilit prin prezentul protocol;
- e) informează beneficiarul cu privire la orice nereguli care ar putea interveni cu privire la aplicarea prevederilor prezentului protocol.

#### **Capitolul IV - INCETARE**

**Art.6** Prezentul protocol încetează în următoarele situații:

- a) la expirarea duratei pentru care a fost încheiat;
- b) la data încetării contractului de finanțare;
- c) prin acordul scris al părților;
- d) prin denunțarea unilaterală de către una din părți, notificată celeilalte părți cu cel puțin 15 zile înainte de data încetării;
- e) în cazul reorganizării sau desființării uneia dintre părți, potrivit legii;
- f) de plin drept, în caz de neexecutare sau executare necorespunzătoare a obligațiilor prevăzute în prezentul protocol de către una dintre părți, în măsura în care la notificarea adresată de partea lezată, partea în culpă nu depune diligențele necesare pentru executarea în mod corespunzător al obligațiilor ce îi revin potrivit prezentului protocol, în termen de 15 zile de la primirea notificării;
- g) în caz de forță majoră.

#### **Capitolul V - FORTA MAJORA**

**Art.7** Forta majoră este constatată de o autoritate competentă.

**Art.8** Forta majoră exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul protocol, pe toată perioada în care aceasta acționează.

**Art.9** Îndeplinirea prezentului protocol va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

PARTENER



Proiect implementat de Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului Constanța  
Str. Decebal nr. 22, Constanța - 900665 | www.dgaspc-ct.ro | Tel: +40-241-480851 | Fax: +40-241-694137  
e-mail: office@dgaspc-ct.ro | Operator de date cu caracter personal nr. 17764



UNION EUROPEENNE



GUVERNUL ROMÂNIEI  
MINISTERUL AFACERILOR  
EXTERNE ȘI EUROPEANER  
ROMANIA - EUROPE



Ministerul Educației și Cercetării  
ROMANIA



Ministerul Muncii și Dezvoltării  
Resurselor Umane



Ministerul Justiției  
ROMANIA



Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului  
Constanța

Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013  
Investește în oameni!

**Art.10** Partea care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti, imediat si in mod complet, producerea acesteia si sa ia orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.

**Art.11** Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 30 zile, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte

parti incetarea de plin drept a prezentului protocol, fara ca vreuna dintre parti sa poata pretinde celeilalte daune-interese.

## Capitolul VI - SOLUTIONAREA LITIGIILOR

**Art.12** Partile vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe si consultari, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ele in cadrul sau in legatura cu indeplinirea prezentului protocol.

**Art.13** Daca dupa 5 zile de la inceperea acestor tratative, partile nu reusesc sa rezolve in mod amiabil divergentele aparute, fiecare dintre ele poate solicita ca disputa sa se solucioneze de catre instantele judecatoresti competente, potrivit legii.

## Capitolul VII – COMUNICARI

**Art.14** Orice comunicare intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului protocol, trebuie sa fie transmisa in scris sau telefonic.

**Art.15** Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii, cat si in momentul primirii.

**Art.16** Comunicarile intre parti se pot face prin posta, fax, telefon sau e-mail.

PARTENER



Proiect implementat de Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului Constanța  
Str. Decebal nr. 22, Constanța - 900665 | www.dgaspc-ct.ro | Tel. +40-241-480851 | Fax: +40-241-694137  
e-mail: office@dgaspc-ct.ro | Operator de date cu caracter personal nr. 17764



Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013  
Investește în oameni!

## Capitolul VIII - DISPOZITII FINALE

**Art.17** Partile vor actiona in spiritul bunei credinte si vor organiza in mod corespunzator ducerea la indeplinire a prevederilor prezentului protocol.

h) **Art.18** Partile isi vor furniza, in conditiile legii, toate informatiile necesare in vederea asigurarii indeplinirii obligatiilor asumate prin prezentul protocol.

i) **Art.19** In cazul in care una dintre parti este obligata, in conditiile legii, sa dezvaluie informatiile/datele ce i-au fost furnizate in temeiul prezentului protocol, va notifica de indata acest fapt celeilalte parti.

j) **Art.20** Partile isi vor coordona actiunile si alte manifestari publice legate de prezentul protocol si se vor consulta ori de cate ori urmeaza ca una dintre ele sa transmita public informatii legate de cele intreprinse in temeiul acestui protocol.

**Art.21** Prezentul protocol poate fi modificat sau completat, numai cu acordul scris al partilor, ori de cate ori acestea convin asupra amendamentelor propuse.

**Art.22** Partea care are initiativa amendarii prezentului protocol va transmite celorlalte parti, in scris, spre analiza, propunerile sale.

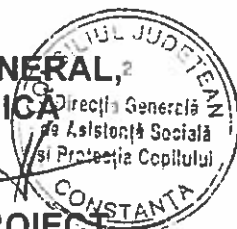
**Art.23** Drepturile si obligatiile celor doua parti, detinute in temeiul prezentului protocol, nu pot fi cesionate catre o alta persoana fizica sau juridica.

Prezentul protocol s-a incheiat astazi 19.03.2014, in 2 (doua) exemplare, cate un exemplar pentru fiecare parte.

**DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚĂ  
SOCIALĂ ȘI PROTECȚIA COPILULUI  
CONSTANȚA**

**COLABORATOR**

**DIRECTOR GENERAL,<sup>2</sup>  
PETRE DINICA**



**MANAGER PROIECT  
SIMONA MIHAELA SIMIONESCU**

PARTENER



Proiect implementat de Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului Constanța  
Str. Decabal nr. 22, Constanța - 900665 | www.dgaspc-ct.ro | Tel: +40-241-480851 | Fax: +40-241-694137  
e-mail: office@dgaspc-ct.ro | Operator de date cu caracter personal nr. 17764